



عمان في: 2015/3/5

الرقم: 74/دأس/13/هـ/16 أ

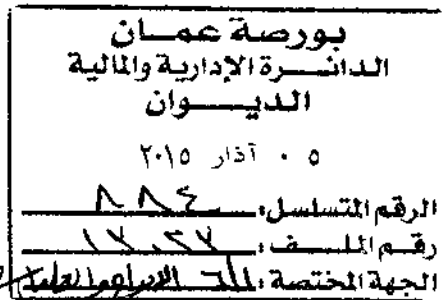
حضرة السيد المدير التنفيذي المحترم
بورصة عمان / " سوق الأوراق المالية "
عمان - الأردن

تحية واحتراماً،

لاحقاً لكتابنا رقم 18/دأس/13/هـ/16 المؤرخ في 2015/2/1 واستناداً لأحكام المادة 17/أ من تعليمات إدارج الأوراق المالية في بورصة عمان الصادرة بالاستناد لأحكام المادة 72 من قانون الأوراق المالية رقم 76 لسنة 2002، نرفق لكم طيه :-

1. نسخة عن دعوة اجتماعي الهيئة العامة العادية الخامس والثمانين والهيئة العامة غير العادية للمساهمين.
2. قرص مدمج يحتوي على مادة التقرير السنوي للبنك العربي لعام 2014 .
3. نسخة عن التقرير السنوي والذي يتضمن تقرير مجلس الإدارة والبيانات المالية للشركة وتقرير مدققي حساباتها وخطة عمل الشركة للسنة التالية.
4. نسخة عن دعوة اجتماع الجمعية العمومية لمساهمي البنك العربي / سويسرا للعام 2015 .
5. نسخة مختصرة عن التقرير السنوي الثالث والخمسون للبنك العربي / سويسرا للعام 2014.
6. كشف يبين تفاصيل احتساب الأسهم الحرة كما هي في 2014/12/31 .

مرحبين بمندوب السادة بورصة عمان / "سوق الأوراق المالية" لحضور الاجتماعين المذكورين المنوي عقدهما في تمام الساعة العاشرة والحادية عشرة على التوالي من صباح يوم الخميس الموافق 2015/3/26 في فندق الأردن انتركونتنتال - القاعة الرئيسية .



وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،،

صبيح طاهر المصري
رئيس مجلس الإدارة



مرفقات/

البنك العربي (سويسرا) المحدود

دعوة الى الاجتماع العادي للجمعية العمومية لمساهمي البنك العربي (سويسرا) المحدود للعام ٢٠١٥.

الوقت والتاريخ: الساعة الحادية عشرة من صباح يوم الجمعة الموافق ٢٧ آذار (مارس) ٢٠١٥.
المكان: فندق بريزيدنت ويلسون
٤٧ شارع كاي ويلسون، ١٢١١ جنيف، سويسرا

جدول الأعمال

- ١ - التقرير السنوي عن العام ٢٠١٤ .
توصية مجلس الإدارة : الموافقة على التقرير السنوي للعام ٢٠١٤ .
- ٢ - الاستماع الى تقرير مدققي الحسابات ومناقشة البيانات المالية للسنة المالية ٢٠١٤ .
توصية مجلس الإدارة: الموافقة على البيانات المالية للسنة المالية ٢٠١٤ .
- ٣ - تقرير كيفية تخصيص الأرباح كما في ٣١ كانون الأول (ديسمبر) ٢٠١٤ وتوزيع الأرباح على المساهمين.
توصية مجلس الإدارة: الموافقة على تخصيص الأرباح كما في ٣١ كانون الأول (ديسمبر) ٢٠١٤ وتوزيع أرباح المساهمين كما يلي:

الرصيد المدور من السنة السابقة	٤٠٢ ٣٤١	فرنك سويسري
صافي الربح للعام ٢٠١٤	١١ ٨٦٢ ٤٢٧	فرنك سويسري
المجموع - بتصرف الجمعية العمومية للمساهمين	١٢ ٢٦٤ ٧٦٨	فرنك سويسري
توزيع الأرباح بنسبة ٢٠٪ من القيمة الاسمية	٥ ٣٤٠ ٠٠٠	فرنك سويسري
التخصيص للاحتياطيات الأخرى	٦ ٥٠٠ ٠٠٠	فرنك سويسري
أرباح محتفظ بها منقولة للسنة التالية	٤٢٤ ٧٦٨	فرنك سويسري
المجموع كما هو أعلاه	١٢ ٢٦٤ ٧٦٨	فرنك سويسري

- ٤ - إبراء ذمة أعضاء مجلس الإدارة ولجنة الإدارة التنفيذية عن السنة المالية ٢٠١٤ .
توصية مجلس الإدارة: إبراء ذمة أعضاء مجلس الإدارة ولجنة الإدارة التنفيذية عن سنة ٢٠١٤ .
- ٥ - الانتخابات

- ١-٥ توصية مجلس الإدارة: إعادة انتخاب السيد وهبة عبدالله تماري عضواً في مجلس الإدارة لمدة أربع سنوات، اي حتى تاريخ انعقاد الاجتماع العادي للجمعية العمومية للمساهمين سنة ٢٠١٩ .
- ٢-٥ انتخاب مدققي الحسابات

توصية مجلس الإدارة: إعادة انتخاب السادة ديلويت إس أي، شركة مساهمة، جنيف، مدققين لحسابات البنك لمدة سنة واحدة، اي حتى تاريخ انعقاد الاجتماع العادي للجمعية العمومية للمساهمين سنة ٢٠١٦ .

التقرير السنوي، تقرير مدققي الحسابات، البيانات الحسابية وأرباح السنة المالية
إن التقرير السنوي وتقرير مدققي الحسابات والبيانات الحسابية عن السنة المالية ٢٠١٤ ستكون جميعها متوفرة من أجل المساهمين الراغبين في الاطلاع عليها، وذلك في مبنى الإدارة العامة للبنك في ساحة لونجمال رقم ١٠-١٢، في ١٢٠٤ جنيف - بسويسرا، اعتباراً من ٢ آذار (مارس) ٢٠١٥ خلال ساعات العمل الرسمية ، ومن حق أي من المساهمين أن يطلب الحصول على نسخة منها وسيتم إرسالها اليه. كما يمكن الحصول على نسخة من هذه التقارير من موقع البنك على شبكة الاتصالات الإلكترونية (www.arabbank.ch) .

حق التصويت

إن المساهمين المخولين حق التصويت والمسجلين في سجل الأسهم عند انتهاء ساعات الدوام الرسمي بتاريخ ٢٥ آذار (مارس) ٢٠١٥ يحق لهم التصويت خلال الاجتماع العادي للجمعية العمومية للمساهمين، علماً بأنه خلال الفترة من ٢٥ آذار (مارس) حتى ٢٧ آذار (مارس) ٢٠١٥ لن يتم إجراء أية تعديلات في سجل المساهمين تتعلق بحق التصويت في اجتماع الجمعية العمومية للمساهمين.

بطاقات حضور اجتماع الجمعية العمومية للمساهمين

يمكن الحصول على بطاقات حضور الاجتماع العادي للجمعية العمومية للمساهمين من مبنى البنك في شارع لونجمال رقم ١٠-١٢ في ١٢٠٤ جنيف - بسويسرا، وذلك خلال الفترة الواقعة بين ١٠ آذار (مارس) وحتى ١٧ آذار (مارس) ٢٠١٥.

التصويت بالوكالة

يحق للمساهم الذي لا يحضر شخصياً اجتماع الجمعية العمومية للمساهمين ان يتمثل بالإنبابة عنه بموجب أحكام المادة رقم ١٢ من عقد التأسيس كما يلي:

- بواسطة ممثل مفوض قانونياً.
 - بموجب تفويض كتابي لشخص آخر « ليس بالضرورة ان يكون مساهماً ».
 - بموجب تفويض كتابي للبنك طبقاً لمقتضيات المادة ٦٨٩ (ج) من قانون الشركات.
 - بموجب تفويض كتابي للسيد تريستان رايموند على عنوانه التالي:
Maître Tristan Reymond, Judicial Officer, rue de la Fontaine 2, P.O. Box 3601, 1211 Geneva 3, Switzerland
- وذلك بصفته مفوضاً مستقلاً له حق التصويت طبقاً لمقتضيات المادة ٦٨٩ (ج) من قانون الشركات.
- تفويض بموجب أسهم مودعة.

ومن أجل تفويض من له حق التصويت بالإنبابة، فإنه يتوجب على المساهم كتابة البيانات الموضحة خلف بطاقة الدعوة لحضور الاجتماع والتوقيع عليها واعطاء البطاقة لمن سيقوم بتمثيل المساهم في الاجتماع. وتعتبر كل تفويضات التصويت بالوكالة الممنوحة للبنك أو للمفوض المستقل المتمتع بحق التصويت مطابقة لتوصيات مجلس الإدارة ما لم يُعبّر عن خلاف ذلك صراحة عند منح التفويض. ويمكن لأي مساهم يرغب في تفويض البنك او المفوض المستقل المتمتع بحق التصويت أن يرسل بطاقة التصويت في موعد أقصاه ١٧ آذار (مارس) ٢٠١٤ علماً بأن أي بطاقة تفويض موقعة لا تحمل اسم الشخص المخول بالإنبابة عن المساهم تعتبر تفويضاً للبنك.

عن مجلس إدارة

البنك العربي (سويسرا) المحدود

وهبة عبدالله تماري

رئيس مجلس الادارة

ملاحظة: يرجى الأخذ بعين الاعتبار ان هذه النشرة لا يمكن اعتبارها الدعوة الرسمية لحضور الاجتماع العادي للجمعية العمومية للمساهمين، إذ بناءً على أحكام العقد التأسيسي للبنك العربي (سويسرا) المحدود، يتم نشر الدعوة الرسمية للجمعية العمومية بما يشمل جدول الاعمال النهائي في الجريدة التجارية الرسمية السويسرية في موعد أقصاه ٢٠ يوماً قبل موعد الاجتماع. للإطلاع يرجى زيارة موقع الجريدة الالكترونية (www.shab.ch)

ARAB BANK (SWITZERLAND) LTD.

Invitation to the Ordinary General Meeting of Shareholders 2015 of Arab Bank (Switzerland) Ltd.

Date, Time: March 27, 2015, at 11.00 a.m.

Place: Hotel President Wilson, Quai Wilson 47, 1211 Geneva, Switzerland

Agenda

1. Annual Report 2014

Motion of the Board of Directors: Approval of the Annual Report 2014

2. Receipt of the Auditors' Report and Annual Financial Statements for the Business Year 2014

Motion of the Board of Directors: Approval of the Annual Financial Statements for the business year 2014

3. Resolution on the Use of the Balance Sheet Profit as at December 31, 2014

Motion of the Board of Directors: Use of the balance sheet profit as at December 31, 2014, as follows:

Retained earnings brought forward	CHF	402 341
Net income	CHF	11 862 427
Balance sheet profit available	CHF	12 264 768
Payment of a dividend of 20 %	CHF	5 340 000
Allocation to other reserves	CHF	6 500 000
Surplus to be carried forward to retained earnings	CHF	424 768
Balance sheet profit available as stated above	CHF	12 264 768

4. Release from Liability of the Members of the Board of Directors and the Executive Committee for the Business Year 2014

Motion of the Board of Directors: Release from liability of the members of the Board of Directors and the Executive Committee for the business year 2014

5. Elections

5.1 Motion of the Board of Directors: Re-election of Mr. Wahbé A. Tamari as member of the Board of Directors for a term of office of four years, i.e. until the Ordinary General Meeting of Shareholders 2019.

5.2 Election of the Auditors

Motion of the Board of Directors: Re-election of Deloitte SA, Geneva as the Bank's Auditors for a term of office of one year, i.e. until the Ordinary General Meeting of Shareholders 2016.

Annual Report, Auditors' Report, Annual Financial Statements and Balance Sheet Profit

The Annual Report, the Auditors' Report and the Annual Financial Statements for the business year 2014 are available for inspection by the shareholders at the Bank's domicile at Place de Longemalle 10 - 12, 1204 Geneva, Switzerland, as from March 2, 2015, during business hours. The before mentioned reports and statements can also be downloaded from the Bank's website (www.arabbank.ch). Any shareholder may request that a copy of these documents be sent to him.

Right to Participate and to Vote, Admission Cards

The shareholders registered in the share register with voting right at the close of business on March 25, 2015, are entitled to participate in and to vote at the Ordinary General Meeting of Shareholders. No entries in the share register entitling to exercise the voting right at the Ordinary General Meeting of Shareholders will be made from March 26, 2015 to March 27, 2015.

Admission Cards

Admission cards to the Ordinary General Meeting of Shareholders may be obtained from **March 10 to March 17, 2015**, at the Bank's main offices at Place de Longemalle 10 - 12, 1204 Geneva, Switzerland.

Proxies

Shareholders not personally attending at the Ordinary General Meeting of Shareholders, may be represented according to Art. 13 of the Articles of Association:

- by their legal representative;
- under a written power of attorney to a third person who does not need to be a shareholder;
- by the Bank as **corporate proxy** in the sense of art. 689c CO;
- by Maître Tristan Reymond, Judicial Officer, rue de la Fontaine 2, P.O. Box 3601, 1211 Geneva 3, Switzerland, as **independent proxy holder of voting rights** in the sense of art. 689c CO; or
- by a proxy of deposited shares.

In order to **appoint a proxy holder**, the shareholders shall obtain an admission card, fill in and sign the power of attorney on the reverse side of the admission card and hand over the admission card to the proxy holder.

In order to **appoint the Bank or the independent proxy holder of voting rights**, the shareholders shall also obtain an admission card, fill in and sign accordingly the power of attorney on the reverse side of the admission card and send the admission card to the Bank or directly to the independent proxy holder, respectively, until March 17, 2015.

Without express instructions to the contrary at the granting of the proxy, the Bank and the independent proxy holder of voting rights will exercise the voting right in the sense of the motions of the Board of Directors. A signed proxy without naming the proxy holder (proxy in blank) shall be deemed as proxy to the Bank.

In the name of the Board of Directors of
ARAB BANK (SWITZERLAND) LTD.

Wahbé A. Tamari
Chairman of the Board of Directors

Nota Bene: please take note that this document cannot be considered as being the official invitation to the Ordinary Meeting of Shareholders. According to ABS' Articles of Association, the official invitation, including the final agenda, will be published in the Swiss Official Gazette of Commerce (see: www.shab.ch) latest 20 days prior to the meeting.

البنك العربي (سويسرا) المحدود

النسخة المختصرة من التقرير السنوي الثالث والخمسون للعام ٢٠١٤

المقر الرئيسي - جنيف	الفرع - زوريخ
10-12 Place de longemalle	Bahnhofstrasse 46
P.O. Box 3575	P.O. Box 2023
CH-1211 Geneva 3	CH-8022 Zurich
www.arabbank.ch	www.arabbank.ch
Phone: +41 22 715 12 11	Phone: +41 44 265 71 11
Fax: +41 22 715 13 11	Fax: +41 44 265 73 30
E-Mail: pbanking@arabbank.ch	E-Mail: pbanking@arabbank.ch

البنك العربي (سويسرا) المحدود هو شركة مساهمة مستقلة تم تأسيسها في زوريخ عام ١٩٦٢ وفقاً لأحكام قانون الشركات السويسري. ويرتكز نشاط البنك على خدمات إدارة الموجودات وتقديم الإستشارات الإستثمارية وتمويل العمليات التجارية فضلاً عن خدمات التخطيط المالي لعدد كبير من العملاء من الشركات والمؤسسات التجارية الخاصة والعامة والأفراد.

البنك العربي (سويسرا) المحدود هو مؤسسة شقيقة للبنك العربي ش.م.ع الذي يقع مقره الرئيسي في عمان - الأردن ويعتبر من أكبر المؤسسات المالية ويتميز بوجود قوي في العالم العربي والمراكز المالية الرئيسية من خلال شبكة واسعة من الفروع والمؤسسات التابعة والشقيقة.

تقرير مجلس الإدارة

الخاصة. وبفضل انخفاض سعر صرف الفرنك مقابل الدولار. مما أثر إيجاباً على ربحية البنك، إزداد الدخل من عمليات المتاجرة بمبلغ ٠,٥ مليون فرنك. وذلك لأن معظم أصول البنك وموجوداته مقيّمة بالدولار (١ دولار أمريكي = ٠,٨٩ فرنك سويسري في ٢٠١٢ و ٠,٩٩ فرنك في ٢٠١٤). بالرغم من معدلات الفوائد المتدنية، إزداد صافي الدخل من الفوائد من ١٧,٢ مليون فرنك في ٢٠١٢ إلى ٢٢,٠ مليون في ٢٠١٤ أي بنسبة ٢٨٪. أما المصاريف التشغيلية الإضافية الثقيلة التي أوجبتها المتطلبات التنظيمية الجديدة فقد تم تعويضها جزئياً من خلال الضبط الصارم للتكاليف مما أتاح حصر الارتفاع في صافي المصاريف بمبلغ ١,٢ مليون فرنك. كما إزدادت المصاريف الضريبية المقدّرة للعام ٢٠١٤ بمبلغ ١,٣ مليون فرنك نتيجة لارتفاع مداخيل البنك بشكل عام. ومع ذلك انخفضت نسبة المصاريف إلى الدخل من ٦٨٪ إلى ٦٢٪.

الميزانية العامة والبنود خارج الميزانية
ارتفع مجموع الميزانية العامة من ٢٧٠٠ مليون فرنك إلى ٣٠٠٠ مليون فرنك (وبنسبة ١٠,٤٪) في العام ٢٠١٤. وذلك يعود بشكل أساسي إلى انخفاض سعر صرف الفرنك السويسري مقابل الدولار الأمريكي. هذا مع العلم أن ميزانية البنك تتميز ببساطة عالية إذ أن البنك يحتفظ بمعدل ودائع لدى البنك المركزي يناهز ٦٢٠ مليون فرنك سويسري. ارتفعت أرصدة القروض الممنوحة للعملاء بمقدار ٥٠٢ مليون فرنك، كما إزدادت القروض العقارية بمبلغ ١٢٢ مليون، وكذلك سجلت استثمارات البنك زيادة قدرها ١٠٦ مليون فرنك لتصل ١٠٧ مليون فرنك، منها ٥٪ في مجال المتاجرة و ٨٦٪ في الاستثمارات المالية و ٩٪ في المساهمات. ونتيجة للتنامي الملحوظ في نشاط الإقراض، شهدت أرصدة المطلوبات الطارئة والارتباطات غير القابلة للنقض ارتفاعاً ملحوظاً خلال العام ٢٠١٤. كما ارتفع رصيد الموجودات المدارة من قبل البنك بمبلغ ٢٨٢,٧ مليون فرنك ليصل ٣٠٠٠ مليون فرنك سويسري في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

إن الاتجاه التصاعدي لأسواق الأسهم وخصوصاً في الولايات المتحدة الأمريكية واصل مساره طوال العام ٢٠١٤ بالرغم من بعض الانخفاض الملحوظ خلال شهري فبراير و أكتوبر. وقد حقق مؤشر «ستاندرد أند پورز ٥٠٠» ارتفاعاً بنسبة ١١٪ مسجلاً بذلك الأداء الأفضل خلال العام. أما الأسواق الأوروبية فقاربت نهاية العام دون تغيير يُذكر. في حين سجلت الأسهم اليابانية ارتفاعاً ملحوظاً بنهاية العام بفضل المحفزات المالية غير المسبقة التي اعتمدها البنك المركزي الياباني. وكذلك حققت الأسواق الناشئة أداءً جيداً خلال معظم العام ولكنها واجهت صعوبات جمة بنهاية العام نتيجة للانخفاض الحاد في أسعار النفط والتباطؤ الاقتصادي في أوروبا وآسيا والارتفاع الملحوظ في سعر صرف الدولار. ومع أن مكتب الاحتياط الفدرالي قد أنهى برنامج التحفيز النقدي في أكتوبر ٢٠١٤، سلكت أسواق السندات المالية اتجاهًا معاكساً لتوقعات معظم المحللين وسجلت تراجعاً حاداً لمرودود السندات العالية الجودة، وخصوصاً سندات حكومات الدول السبع الكبرى. كما أن التغير الكبير في إدراك المستثمرين لمستويات المخاطرة المقرونة باتساع وتوقع مجالات الإقراض أدى إلى انخفاض كبير في أسعار السندات ذات المرودود العالي. وبموازاة انخفاض أسعار النفط تأثرت أسعار المواد الأولية سلباً نتيجة لتراجع الطلب في الصين، واستمرار ضعف الاقتصاد في أوروبا واليابان. وبسبب تسارع خطر حدوث تراجع في الناتج القومي. أطلق البنك المركزي الأوروبي برنامجه الخاص للتحفيز النقدي في بداية ٢٠١٥ مما أدى إلى مزيد من الانخفاض في سعر صرف اليورو.

واصلت الاضطرابات السياسية في أوكرانيا والشرق الأوسط تأثيرها على أجواء الأسواق المالية. كما أن ضمّ جزيرة القرم إلى روسيا في مارس ٢٠١٤ أدّى بالدول الغربية إلى فرض عقوبات اقتصادية سببت لروسيا صعوبات اقتصادية جمة.

نحن نقارب بداية العام ٢٠١٥ بحذر، ونعتقد أن على المستثمرين اعتماد اليقظة والحيطة تجاه المخاطر. ومع أن تقلبات الأسواق قد إزدادت جداً مؤخراً مما يشكل مجازفة بحد ذاته، إلا أنه قد يمثل فرصاً للمستثمرين الراغبين في مقارنة هذه الأسواق.

تحليل بيان الأرباح والخسائر والميزانية العامة

بيان الأرباح والخسائر

إرتفع صافي ربح البنك بنسبة ١٧٪ من ١٠,١ مليون فرنك إلى ١١,٩ مليون فرنك في ٢٠١٤. وقد تحقق هذا التحسن في الأداء في ظل بيئة عالمية حافلة بالتحديات وبازدياد المنافسة في مجال الخدمات المصرفية الخاصة في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا. كما حقق كلٌّ من مجالات النشاط الثلاث (تمويل التجارة والسلع الأساسية، الخدمات المصرفية الخاصة، الخزينة) زيادة ملحوظة في الحجم ومستوى الربحية خلال العام ٢٠١٤. إرتفع الدخل من العمولات ورسوم الخدمات بمبلغ ٠,٩ مليون فرنك وبنسبة ٤٪ نتيجة لارتفاع حجم التمويل التجاري ورصيد الخدمات المصرفية

أهم المؤشرات المالية	٢٠١٤		٢٠١٣		التغير مبلغ %
	٢٠١٦	٣٧٣٢	٢٠١٣	٢٨٤	
الميزانية العامة					
مجموع الميزانية	٩٧٧	٤٧٤	٢٨٤	١٠	
قروض ممنوحة للعملاء	٥٥٢	٤٤٧	١٠٦	٣٤	
محافظ أوراق مالية للمتاجرة واستثمارات مالية	٥٠٥	٤٩٨	٧	١	
حقوق المساهمين (قبل توزيع الأرباح)					
بيان الأرباح والخسائر					
صافي الدخل من الفوائد	٢٢	١٧	٥	٢٨	
الدخل من العمولات ورسوم الخدمات	٣٤	٢٣	١	٤	
نتائج عمليات المتاجرة	٧	٧	٠	٦	
نتائج أخرى عادية	٣	٣	١	٣٠	
مصاريف التشغيل	٣٤ -	٣٣ -	١ -	٤	
مجمول الربح	٢١	١٦	٥	٣٤	
إستهلاكات وتعديلات تقييم/مخصصات	٣ -	٣ -	١	٣٥ -	
صافي الربح قبل البنود غير العادية والضرائب	١٩	١٣	٦	٥١	
دخل غير عادي، صافي	٢ -	٢ -	٣ -	٢٠٠ -	
ضرائب	٦ -	٤ -	١ -	٣١	
صافي الربح	١٢	١٠	٢	١٨	

يمكن الحصول على التقرير السنوي للعام ٢٠١٤ من الموقع الإلكتروني للبنك www.arabbank.ch

الميزانية العامة

كما في ٣١ (كانون الأول) ديسمبر ٢٠١٤

بالفرنكات السويسرية

التغير

٢٠١٣

٢٠١٤

الموجودات

٤٨٨ ٤١٣ ٦٢٨ -	١ ٠٧٣ ٥٦١ - ٥٧	٥٨٥ ١٤٧ ٤٢٩	أصول نقدية
٢٣ ٨٥٦ ٩٢٣	٥٣٣ ٦٠ ٦٨٠ ٦	٥٥٧ ٤٦٣ ٧٢٩	ودائع لدى البنوك
٥٠ ٢٧٠ ٥٧٦١	٤٧٣ ٧٥٣ ٠ ٦٥	٩٧٦ ٤٥٨ ٨٢٦	قروض ممنوحة للعملاء
١٢١ ٩٨٤ ٠٠٥	٨١ ٠٤٠ ٣٩٨	٢٠٣ ٠٢٤ ٣٠٣	قروض عقارية
٢٧٠ ٥٤٦٤	٣٠ ٤٤٤ ٥٨٧	٣٣ ١٥٠ ٠٥١	محافظ أوراق مالية ومعادن ثمينة للمتاجرة
١٠٣ ٠٠٣ ٣٠٣	٤١٦ ٢٢٧ ٠ ٣٧	٥١٩ ٢٤٠ ٣٤٠	إستثمارات مالية
٢٧ -	٥٤ ٦٨١ ٥١٥	٥٤ ٦٨١ ٤٨٨	مساهمات
١ ٨٠٣ ٠٣٩ -	٥٢ ٢٥٧ ١١٦	٥٠ ٤٥٤ ٠٧٧	موجودات ثابتة
٦ ٤٦٩ ٩٨٣	٩ ٤١٧ ٩٦٧	١٥ ٨٨٧ ٩٥٠	إيرادات للقبض ومصروفات مدفوعة مقدما
١٣ ٩٤٤ ٤٥٠	٦ ٩٧٤ ٤٥٩	٢٠ ٩١٨ ٩٠٩	موجودات أخرى
٢٨٤ ٤٥٣ ١٩٥	٢ ٧٣١ ٩٧٣ ٩٠٧	٣ ٠١٦ ٤٢٧ ١٠٢	مجموع الموجودات

مجموع المطالبات المساندة

المطلوبات وحقوق المساهمين

١٤ ٨٢٩ ٠٠٠	١٣٨ ٥٩٣ ٢٠٠	١٥٣ ٤٢٢ ٢٠٠	ودائع البنوك
١٤٤ ٧٢٤ ٤١٢	١ ١٣٦ ٦٣٢ - ٨٥	١ ٢٨١ ٣٥٦ ٤٩٧	ودائع العملاء
١٣٣ ٠٤١ ١٨٨	١ ٠٤٤ ٤٢٨ ٤٣٠	١ ١٧٧ ٤٦٩ ٦١٨	مصروفات للدفع وإيرادات مؤجلة
٨ ٤٧٧ ٨٨٩	١٤ ٦٧٣ ٩٣٥	٢٣ ١٥١ ٨٢٤	مطلوبات أخرى
١٠ ٠٤٦ ٣٣٩ -	١٩ ٠٦١ ٦٨٣	٩ ٠١٥ ٤٤٤	تعديلات تقييم ومخصصات
١ ٧٣٣ ٥١٨	١٨ ٧٦٨ ٢٩٩	٢٠ ٥٠١ ٨١٧	إحتياطيات للمخاطر المصرفية العامة
٠	٨٠ ٣٨١ ٦٣٤	٨٠ ٣٨١ ٦٣٤	رأس المال
٠	٣٦ ٧٠٠ ٠٠٠	٣٦ ٧٠٠ ٠٠٠	إحتياطي قانوني عام
٠	٢٢ ٧٣٥ ٥٠٠	٢٢ ٧٣٥ ٥٠٠	إحتياطيات قانونية من مساهمات رأس المال
٠	١٤ ٨٥٠ ٠٠٠	١٤ ٨٥٠ ٠٠٠	إحتياطيات أخرى
٤ ٥٠٠ ٠٠٠	٣٤٣ ٥٠٠ ٠٠٠	٣٤٨ ٠٠٠ ٠٠٠	أرباح محتفظ بها ومنقولة
٢٨٣ ١٧٥	١١٩ ١٦٦	٤٠٢ ٣٤١	صافي الربح
١ ٧٣٩ ٢٥٢	١٠ ١٣٣ ١٧٥	١١ ٨٦٢ ٤٢٧	مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين
٢٨٤ ٤٥٣ ١٩٥	٢ ٧٣١ ٩٧٣ ٩٠٧	٣ ٠١٦ ٤٢٧ ١٠٢	

المعاملات خارج الميزانية

٢٧ ٢٠٥ ٠ ٨١	١٤٣ ٢٣٧ ٨٤٩	١٧٠ ٤٤٢ ٩٣٠	مطلوبات طارئة
٨١ ٥٨٠ ٦٠٥	٦٥ ٤٩٩ ١٥١	١٤٧ ٠٧٩ ٧٥٦	إرتباطات غير قابلة للنقض
٢ ٦٦٤ ٦٠١ -	٦ ٧٧١ ٩٨٨	٤ ١٠٧ ٣٨٧	تسهيلات ممنوحة غير مستغلة
٧٠٥ ٢٤٧ ٠ ٦٤ -	١ ٦١٨ ٣٤١ ٤٣٢	٩١٣ ٠٩٤ ٣٦٨	أدوات مالية مشتقة:
١٣ ٢٩٩ ٥٠٥	٦ ٥٥٣ ٠ ١٦	١٩ ٨٥٢ ٥٢١	قيمة العقود
٩ ٨٥٦ ٧٦٦ -	١٧ ٩٢٧ ٧٥٤	٨ ٠٧٠ ٩٨٨	القيمة الإستبدالية المدينة
٤٤ ٩٣٣ ٨٦٠	٥٣٧ ٦٩٨ ٠ ٣٩	٥٨٢ ٦٣١ ٨٩٩	القيمة الإستبدالية الدائنة
			ودائع مستثمرة بالوكالة (حسابات إئتمان)

بيان الأرباح والخسائر

بالتفرنكات السويسرية	٢٠١٤	٢٠١٣	التغير
الدخل من الفوائد:			
إيراد الفوائد	١٩ ٤٦٩ ٠٢٥	١٩ ١٦٤ ٩٣٩	٣٠٤ ٠٩٦
إيراد فوائد وعائد عمليات المتاجرة	١٣٦ ٨٨٢	١٧٦ ٨١١	٤٩ ٩٢٩ -
إيراد فوائد وعائد استثمارات مالية	٦ ١٠١ ٨٥٤	٥ ٦٧٤ ٦٣٩	٤٢٧ ٢٢٥
مصاريف الفوائد	٣ ٧١٠ ٠٢٦ -	٧ ٨٠١ ٨٩٧ -	٤ ٠٩١ ٨٧١
صافي الدخل من الفوائد	٢١ ٩٨٧ ٧٣٥	١٧ ٢١٤ ٤٧٢	٤ ٧٧٣ ٢٦٣
العمولات ورسوم الخدمات:			
إيراد عمولات من نشاطات الإقراض	٨ ٤٢٤ ٨٢٩	٦ ٨٤٢ ٣٠٢	١ ٥٨٢ ٥٢٧
إيراد عمولات من الأوراق المالية ومعاملات الإستثمارات	١٤ ٩٢٦ ٨٨٩	١٥ ٣٤٠ ٠٤٧	٤١٣ ١٥٨ -
إيراد عمولات وخدمات أخرى	٧٨٥ ٧٢٣	٧٥١ ٣٥١	٣٤ ٣٧٢
مصاريف العمولات	٥٦٥ ٢٢٣ -	٢٣٦ ٩٢٨ -	٣٢٨ ٢٩٥ -
صافي العمولات ورسوم الخدمات	٢٣ ٥٧٢ ٢١٨	٢٢ ٦٩٦ ٧٧٢	٨٧٥ ٤٤٦
نتائج عمليات المتاجرة	٧ ٢٤١ ٧٥٢	٦ ٧٦٠ ٧٥٥	٤٨٠ ٩٩٧
استثمارات مالية	٤٤ ٠٦٤ -	٢٣٦ ٧٨٤	٢٨٠ ٨٤٨ -
دخل من استثمارات عقارية	٢ ٦٣٠ ٢٥٦	١ ٨٣٤ ٠٦٦	٧٩٦ ١٩٠
نتائج عمليات أخرى عادية	٦ ٢٢٦	٣ ٨٧٠	٢ ٣٥٦
مجموع نتائج أخرى عادية	٢ ٥٩٢ ٤١٨	٢ ٠٧٤ ٧٢٠	٥١٧ ٦٩٨
مصاريف التشغيل:			
مصاريف الموظفين	٢٣ ٦٤٦ ٣٣٥ -	٢٢ ١٦٧ ٩٠٨ -	١ ٤٧٨ ٤٢٧ -
مصاريف تشغيل أخرى	١٠ ٦٨٩ ٧٥٣ -	١٠ ٨٥٩ ٧٤٧ -	١٦٩ ٩٩٤
مجموع مصاريف التشغيل	٣٤ ٣٣٦ ٠٨٨ -	٣٣ ٠٢٧ ٦٥٥ -	١ ٣٠٨ ٤٣٣ -
مجمول الربح	٢١ ٠٥٨ ٠٣٥	١٥ ٧١٩ ٠٦٤	٥ ٣٣٨ ٩٧١
إستهلاك موجودات ثابتة وإطفاءات موجودات غير متداولة	٢ ٠٩٨ ٠٥٦ -	١ ٨٥٨ ٨٢٨ -	٢٣٩ ٢٢٨ -
تعديلات تقييم ومخصصات وخسائر	٥٢ ٨١٠	١ ٢٢٠ ٨٤١ -	١ ٢٧٣ ٦٥١
صافي الربح قبل البنود غير العادية والضرائب	١٩ ٠١٢ ٧٨٩	١٢ ٦٣٩ ٣٩٥	٦ ٣٧٣ ٣٩٤
إيرادات غير إعتيادية	٧٠٩ ٤٩٧	١ ٦٦٣ ١٢٠	٩٥٣ ٦٢٣ -
مصروفات غير إعتيادية	٢ ٤٠٠ ٨٥٩ -	٠	٢ ٤٠٠ ٨٥٩ -
ضرائب	٥ ٤٥٩ ٠٠٠ -	٤ ١٧٩ ٣٤٠ -	١ ٢٧٩ ٦٦٠ -
صافي الربح	١١ ٨٦٢ ٤٢٧	١٠ ١٢٣ ١٧٥	١ ٧٣٩ ٢٥٢

تخصيص الأرباح

بالتفرعات السويسرية	٢٠١٤	٢٠١٣	التغير
صافي الربح	١١ ٨٦٢ ٤٢٧	١٠ ١٢٣ ١٧٥	١ ٧٣٩ ٢٥٢
أرباح محتفظ بها من السنة السابقة	٤٠٢ ٣٤١	١١٩ ١٦٦	٢٨٣ ١٧٥
مجموع الأرباح القابلة للتوزيع	١٢ ٢٦٤ ٧٦٨	١٠ ٢٤٢ ٣٤١	٢ ٠٢٢ ٤٢٧
إقتراح مجلس الإدارة:			
أرباح للتوزيع على المساهمين بواقع ٢٠٪ من القيمة الاسمية للسهم (٢٠١٣: ٢٠٪)	٥ ٣٤٠ ٠٠٠	٥ ٣٤٠ ٠٠٠	.
تحويل من احتياطات أخرى رأس مالية	.	.	.
تحويل من احتياطات أخرى	.	.	.
التخصيص للإحتياطي القانوني العام	.	.	.
التخصيص للإحتياطات الأخرى	٦ ٥٠٠ ٠٠٠	٤ ٥٠٠ ٠٠٠	٢ ٠٠٠ ٠٠٠
أرباح محتفظ بها منقولة للسنة التالية	٤٢٤ ٧٦٨	٤٠٢ ٣٤١	٢٢ ٤٢٧
المجموع (كما هو أعلاه)	١٢ ٢٦٤ ٧٦٨	١٠ ٢٤٢ ٣٤١	٢ ٠٢٢ ٤٢٧
بعد قبول إقتراح مجلس الإدارة			
سيتم دفع توزيعات الأرباح للمساهمين كما يلي:			
للمساهمين المسجلين في سجل الأسهم كما في ٢٧ آذار (مارس) ٢٠١٥، عن كل سهم قيمته الاسمية ٠,٧٥ فرنك سويسري	٠,١٥٠٠٠	٠,١٥٠٠٠	٠,٠٠٠٠٠
ناقصاً: ضريبة توزيع الأرباح السويسرية	٠,٠٥٢٥٠ -	٠,٠٥٢٥٠ -	٠,٠٠٠٠٠
صافي الربح الموزع للسهم الواحد	٠,٠٩٧٥٠	٠,٠٩٧٥٠	٠,٠٠٠٠٠

تقرير مدقي الحسابات

عن البيانات المالية المختصرة كما في ٣١ كانون الأول (ديسمبر) ٢٠١٤

إبداء رأي غير متحفظ حول البيانات المالية للبنك العربي (سويسرا) المحدود والتي تنبثق عنها البيانات المالية المختصرة.

وللحصول على مزيد من المعلومات حول المركز المالي ونتائج الأعمال للبنك العربي (سويسرا) المحدود، وحول نطاق التدقيق، يجب أن تُقرأ البيانات المالية المختصرة بالإقتراح مع البيانات المالية التي تنبثق منها، وتقرير التدقيق المقدم حول هذه البيانات المالية.

بصفتها مدقق حسابات معتمد، لقد فحصت شركة ديلويت المحدودة البيانات المالية (الميزانية العامة، وبيان الأرباح والخسائر، وبيان التدفقات النقدية، والإيضاحات) للبنك العربي (سويسرا) المحدود، للسنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول (ديسمبر) ٢٠١٤، والتي تم بموجبها إعداد «البيانات المالية المختصرة للبنك العربي (سويسرا) المحدود» وفقاً للقواعد المهنية السويسرية للتدقيق.

وفي التقرير المقدم بتاريخ ١٨ شباط (فبراير) ٢٠١٥، تم

ARAB BANK (SWITZERLAND) LTD.

SUMMARIZED FINANCIAL STATEMENTS AT DECEMBER 31, 2014

Arab Bank (Switzerland) Ltd. is an independent company founded in 1962 according to Swiss law. The focus of the Bank's services is on providing asset management and investment advisory, Trade Finance and credit-related as well as financial planning services for private, institutional, commercial and corporate clients.

Arab Bank (Switzerland) Ltd. is a sister company of Arab Bank plc., Amman / Jordan, a leading financial institution, which has a wide network in the Arab world and major financial centers.

Head Office - Geneva

10-12 Place de Longemalle
P.O. Box 3575
CH-1211 Geneva 3

www.arabbank.ch

Phone: + 41 22 715 12 11

Fax: + 41 22 715 13 11

pbanking@arabbank.ch

Swift : ARBSCHZZ

Branch - Zurich

Bahnhofstrasse 46
P.O. Box 2023
CH-8022 Zurich

www.arabbank.ch

Phone: + 41 44 265 71 11

Fax: + 41 44 265 73 30

pbanking@arabbank.ch

Swift : ARBSCHZZ

DIRECTORS' REPORT

The bull run in equities, especially in the US market continued throughout 2014 despite a few notable corrections in February & October. The S&P 500 posted an 11% increase and was, by far, the best performing market. European markets ended the year mostly flat; Japan surged at year end helped by unprecedented monetary stimulus by the BOJ, while Emerging markets did well most of the year only to hit turbulence towards year-end following the severe correction in oil prices, slowing economic conditions in Europe & Asia and the notable appreciation of the USD.

The FED ended its QE program in October 2014. Surprisingly bond markets confounded most analysts, with spreads on high quality, especially G7 government bonds, dropping dramatically. There has been a marked change in investors' perception of risk with a widening of credit spreads leading to a significant drop in high yield bond prices. In tandem to the severe decline in oil prices, other commodities were impacted negatively due to slowing Chinese demand and continued weakness in Europe & Japan.

With the threat of deflation increasing by the day, the ECB signalled its intention to launch its own QE program in early 2015 which led to a further weakening of the Euro.

Political turmoil in the Ukraine & the Middle East continued to affect market sentiment. The annexation of the Crimea in March 2014 by Russia led to economic sanctions by the West pushing the country into economic difficulties.

We enter 2015 in a cautious mood. We believe investors should remain nimble & wary of risks. Volatility has increased substantially lately, and while this remains a risk, it can also present opportunities for investors willing to take a view on the markets.

positively our profitability as most of our assets are denominated in US Dollar (USD/CHF 2014: 0.99, 2013: 0.89), the results from trading operations increased by CHF 0.5 million.

Despite the low level of interest rates, our net interest income increased from CHF 17.2 million in 2013 to CHF 22.0 million in 2014 (+28%) reflecting the growth in our lending activity.

The heavy extra costs incurred by new requirements and regulations have been mitigated by very strong cost controls which led to a net increase in operating expenses of CHF 1.3 million. Estimated tax expenses increased by CHF 1.3 million mainly as a result of higher revenues.

The cost/income ratio declined from 68% to 62%.

Balance Sheet and Off-Balance Sheet

The Balance Sheet increased from CHF 2.7 billion in 2013 to CHF 3 billion in 2014 (+10.4 %) mainly due to the weakening of the CHF against the USD. The Bank's balance sheet is very liquid as the Bank has maintained an average deposit with the Swiss National Bank of around CHF 0.62 billion.

Loans to customers were higher than in the previous year by CHF 503 million and mortgages increased by CHF 122 million. The Bank's own investments increased by about CHF 106 million to CHF 607 million of which 5% represents trading activities, 86% financial investment activities and 9% participations.

As a result of the increase in the lending activities, the contingent liabilities and the irrevocable commitments increased in the reporting period.

Assets under Management increased by CHF 383.7 million and amounted to CHF 3.0 billion as at 31st December, 2014.

Comments on Profit and Loss Statement and Balance Sheet

Profit and Loss Statement

The Bank's net income increased from CHF 10.1 million in 2013 to CHF 11.9 million in 2014 (+17 %). This improvement in the financial results of the Bank took place amongst a global challenging environment and increasing competition for MENA based Private Banking business. All of the three business lines (Commodity and Trade Finance, Private Banking and Treasury) increased their volume activity and their profitability in 2014.

The results from commissions and service fees increased by CHF 0.9 million (+4%). This increase is mostly attributable to higher trade finance and private banking activity.

Thanks to the weakening of the CHF against the USD which impacted

Financial Highlights

	2014	2013 (CHF million)	Variance	%
Balance Sheet				
Balance sheet total	3 016	2 732	284	10
Due from customers	977	474	503	06
Securities and financial investments	552	447	106	24
Shareholders' equity (before profit distribution)	505	498	7	1
Profit and Loss Statement				
Net interest income	22	17	5	28
Results from commission and service fee activities	24	23	1	4
Results from trading operations	7	7	0	6
Other ordinary results	3	2	1	30
Operating expenses	- 34	- 33	- 1	4
Gross Profit	21	16	5	34
Depreciation, valuation adjustments/provisions	- 2	- 3	1	35
Profit before Extraordinary Items and Taxes	19	13	6	51
Extraordinary income, net	- 2	2	- 3	00
Tax expenses	- 6	- 4	- 1	31
Net Income	12	10	2	18

(The complete Annual Report for the business year 2014 can be downloaded from the Bank's website (www.arabbank.ch))

BALANCE SHEET

AT DECEMBER 31, 2014

CHF	2014	2013	Variance
Assets			
Liquid assets	585 147 429	1 073 561 057	- 488 413 628
Due from banks	557 463 729	533 606 806	23 856 923
Due from customers	976 458 826	473 753 065	502 705 761
Mortgages	203 024 303	81 040 298	121 984 005
Securities and precious metal trading portfolios	33 150 051	30 444 587	2 705 464
Financial investments	519 240 340	416 237 037	103 003 303
Participations	54 681 488	54 681 515	- 27
Fixed assets	50 454 077	52 257 116	- 1 803 039
Accrued income and prepaid expenses	15 887 950	9 417 967	6 469 983
Other assets	20 918 909	6 974 459	13 944 450
Total assets	3 016 427 102	2 731 973 907	284 453 195
Total subordinated claims	153 422 200	138 593 200	14 829 000
Liabilities and shareholders' equity			
Due to banks	1 281 356 497	1 136 632 085	144 724 412
Due to customers	1 177 469 618	1 044 428 430	133 041 188
Accrued expenses and deferred income	23 151 824	14 673 935	8 477 889
Other liabilities	9 015 444	19 061 683	- 10 046 239
Valuation adjustments and provisions	20 501 817	18 768 299	1 733 518
Reserves for general banking risks	80 381 634	80 381 634	-
Share capital	26 700 000	26 700 000	-
General legal reserve	22 735 500	22 735 500	-
Legal reserves from capital contribution	14 850 000	14 850 000	-
Other reserves	348 000 000	343 500 000	4 500 000
Retained earnings brought forward	402 341	119 166	283 175
Net income	11 862 427	10 123 175	1 739 252
Total liabilities and shareholders' equity	3 016 427 102	2 731 973 907	284 453 195
Off-balance sheet transactions			
Contingent liabilities	170 442 930	143 237 849	27 205 081
Irrevocable commitments	147 079 756	65 499 151	81 580 605
Confirmed credits	4 107 387	6 771 988	- 2 664 601
Derivative instruments:			
* Contract volume	913 094 368	1 618 341 432	- 705 247 064
* Positive replacement value	19 852 521	6 553 016	13 299 505
* Negative replacement value	8 070 988	17 927 754	- 9 856 766
Fiduciary transactions	582 631 899	537 698 039	44 933 860

PROFIT AND LOSS STATEMENT

CHF	2014	2013	Variance
Results from interest activities:			
Interest and discount income	19 469 025	19 164 929	304 096
Interest and dividend income on trading portfolio	126 882	176 811	- 49 929
Interest and dividend income on financial investments	6 101 854	5 674 629	427 225
Interest expenses	- 3 710 026	- 7 801 897	4 091 871
Total net interest income	21 987 735	17 214 472	4 773 263
Results from commission and service fee activities:			
Commission income on lending activities	8 424 829	6 842 302	1 582 527
Commission income on securities and investment transactions	14 926 889	15 340 047	- 413 158
Commission income on other services	785 723	751 351	34 372
Commission expenses	- 565 223	- 236 928	- 328 295
Total result from commission and service fee activities	23 572 218	22 696 772	875 446
Result from trading operations	7 241 752	6 760 755	480 997
Financial investments	- 44 064	236 784	- 280 848
Real estate income	2 630 256	1 834 066	796 190
Other ordinary results	6 226	3 870	2 356
Total other ordinary results	2 592 418	2 074 720	517 698
Operating expenses:			
Personnel expenses	- 23 646 335	- 22 167 908	- 1 478 427
Other operating expenses	- 10 689 753	- 10 859 747	169 994
Total operating expenses	- 34 336 088	- 33 027 655	- 1 308 433
Gross profit	21 058 035	15 719 064	5 338 971
Depreciation and write-offs on non-current assets	- 2 098 056	- 1 858 828	- 239 228
Valuation adjustments, provisions and losses	52 810	- 1 220 841	1 273 651
Profit before extraordinary items and taxes	19 012 789	12 639 395	6 373 394
Extraordinary income	709 497	1 663 120	- 953 623
Extraordinary expenses	- 2 400 859	0	- 2 400 859
Taxes	- 5 459 000	- 4 179 340	- 1 279 660
Net income	11 862 427	10 123 175	1 739 252

ALLOCATION OF EARNINGS

CHF	2014	2013	Variance
Net income	11 862 427	10 123 175	1 739 252
Retained earnings brought forward	402 341	119 166	283 175
Retained earnings at the end of period	12 264 768	10 242 341	2 022 427

The Board of Directors proposes:

Distribution of a dividend of 20% on the share capital (2013: 20%)	5 340 000	5 340 000	0
Dissolution of legal reserves from capital contribution	0	0	0
Dissolution of other reserves	0	0	0
Allocation to legal reserve	0	0	0
Allocation to other reserves	6 500 000	4 500 000	2 000 000
Surplus to be carried forward to retained earnings	424 768	402 341	22 427
As stated above	12 264 768	10 242 341	2 022 427

Upon acceptance of this proposal, the dividend will be paid as follows:

To the shareholders registered in the share book at March 27, 2015, per share of CHF 0.75	0.15000	0.15000	0.00000
less Swiss withholding tax	- 0.05250	- 0.05250	0.00000
Net per share	0.09750	0.09750	- 0.00000

REPORT OF THE AUDITORS

on Summarized Financial Statements at December 31, 2014

Deloitte SA, as the statutory auditor, have audited the accompanying financial statements (balance sheet, profit and loss statement, statement of cash flows and notes) of Arab Bank (Switzerland) Ltd. for the year ended December 31, 2014, from which the Summarized Financial Statements 2014 of Arab Bank (Switzerland) Ltd. were derived, in accordance with Swiss Auditing Standards.

In the report dated February 18, 2015, an unqualified

opinion was expressed on the financial statements of Arab Bank (Switzerland) Ltd. from which the Summarized Financial Statements were derived.

For a better understanding of the financial position and the results of operations of Arab Bank (Switzerland) Ltd. and of the scope of the audit, the Summarized Financial Statements should be read in conjunction with the financial statements from which they were derived and the audit report thereon.